



Bryssel den 26 november 2018
(OR. en)

14587/18

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0139(COD)**

**MAR 175
CODEC 2084
IA 390**

RAPPORT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper I)
Föreg. dok. nr:	14509/18 MAR 173 CODEC 2063 IA 387
Komm. dok. nr:	9051/18 MAR 65 CODEC 788 IA 135 + ADD 1
Ärende:	Förberedelser inför rådets möte (transport, telekommunikation och energi) den 3 december 2018 Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk miljö med en enda kontaktpunkt för sjötransport och om upphävande av direktiv 2010/65/EU – <i>Allmän riktlinje</i>

FÖRSLAGETS BAKGRUND OCH INNEHÅLL

1. Den 17 maj 2018 översände kommissionen det ovannämnda förslaget till Europaparlamentet och rådet.
2. Kommissionen föreslår att upphäva Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU¹ och ersätta det med den föreslagna förordningen.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna och om upphävande av direktiv 2002/6/EG (EUT L 283, 29.10.2010, s. 1).

3. Varje gång ett fartyg ankommer till eller avgår från en hamn ställs det inför ett stort antal rapporteringsskyldigheter. Dessa är inte harmoniserade mellan eller ens inom medlemsstaterna, vilket innebär en tung administrativ börda för fartygsoperatörer. Skyldigheterna innebär också en konkurrensnackdel för sjöfarten jämfört med andra transportmedel inom EU.
4. Syftet med förslaget är att åtgärda dessa icke-harmoniserade rapporteringsskyldigheter för fartyg. Förslaget om en ny europeisk miljö med en enda kontaktpunkt för sjötransport syftar till att samla alla rapporteringsformaliteter i samband med hamnanlopp på ett samordnat och harmoniserat sätt. Det innehåller också bestämmelser för att förbättra interoperabiliteten och sammanlänkningen mellan olika system, vilket gör det möjligt att dela och återanvända uppgifter i större utsträckning. Syftet är dock inte att de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport ska ersättas, utan snarare att de ska sammankopplas.
5. Kommissionen föreslår mot den bakgrunden bland annat följande:
 - Att inrätta en EmEKS-datomängd som omfattar samtliga rapporteringsskyldigheter som anges i unionslagstiftningen, i internationell lagstiftning och i nationell lagstiftning.
 - Att utveckla en harmoniserad gränssnittsmodul för rapportering för de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport.
 - Att bekräfta principen om ett enda tillfälle (dvs. att rapportering bör göras endast en gång per hamnanlopp och att samma uppgifter återanvänds för senare hamnanlopp inom EU).
 - Att inrätta ett antal gemensamma tjänster (ett gemensamt användar- och åtkomstförvaltningssystem samt gemensamma databaser).
 - Att samordna verksamhet med anknytning till EmEKS-datomängden på unionsnivå och nationell nivå.
6. Initiativet ingår i det tredje ”Europa på väg”-paketet (det tredje rörlighetspaketet), som följer den nya industripolitiska strategin och är utformat som ett led i processen för att få Europa att dra full nytta av fördelarna med moderniseringen av rörligheten.

ARBETET INOM RÅDET

7. Arbetsgruppen för sjöfart behandlade förslaget vid flera möten under det andra halvåret 2018.
8. Medlemsstaterna ställer sig tveklöst bakom syftet med kommissionens förslag om att minska den administrativa bördan för fartygsoperatörer. Delegationerna menar emellertid också kommissionens förslag behöver förtydligas i många avseenden. Ändringarna i kommissionens förslag går åt det hållet. Exempelvis har flera definitioner ändrats eller lagts till. Ansvar för att uppgifterna är korrekta har förtydligats. Medlemsstaternas och kommissionens respektive ansvarsområden inom EmEKS funktionssätt har specificerats. Den konfidentiella behandlingen och skyddet av känsliga kommersiella uppgifter och personuppgifter har stärkts. Bestämmelser har införts för ytterligare nationella rapporteringsskyldigheter under särskilda omständigheter. Slutligen bör det nämnas att medlemsstater utan kusthamnar är undantagna från skyldigheten att utveckla, inrätta, driva och tillhandahålla en nationell enda kontaktpunkt för sjötransport.
9. Vad gäller ändringar av procedurmässigt slag har delegeringen av befogenheter till kommissionen begränsats till tre år (i stället för fem år, som kommissionen föreslog) och förordningens tillämpningsdag har skjutits upp till sex år efter ikraftträdandet (i stället för till fyra år, som kommissionen föreslog). Beträffande denna sista punkt är ett av de problem som upplevs med kommissionens förslag att man överlåter så många frågor till att fastställas i delegerade akter efter ikraftträdandet, vilket gör det svårt för medlemsstaterna att se förordningens effekter och konsekvenser i sin helhet, särskilt när det gäller medlemsstaternas kostnader. Främst av denna anledning beslutade delegationerna att införa en tidsfrist på två år för delegerade akter eller genomförandeakter, och en tidsfrist på tre år för utvecklingen av en harmoniserad gränssnittsmodul för rapportering.
10. Arbetsgruppen för sjöfart behandlade ordförandeskapets senaste kompromissförslag vid mötet den 26 november 2018. Ordförandeskapet anser att de slutliga ändringar som gjorts i lagtexten löser alla kvarvarande farhågor som medlemsstaterna uttryckt.

11. Förslaget åtföljdes av en konsekvensbedömning¹. Konsekvensbedömningen lades fram och granskades noga vid två möten i arbetsgruppen. Synpunkterna handlade huvudsakligen om valet mellan olika politiska alternativ och hur medlemsstaternas kostnader hade beräknats.

ARBETET INOM EUROPAPARLAMENTET

12. Europaparlamentets utskott för transport och turism utsåg Deirdre Clune (EPP-Irland) till föredragande den 5 juli 2018. Förslaget till betänkande offentliggjordes den 15 oktober 2018.

ÖVRIGA FRÅGOR

13. Danmark, Malta och Förenade kungariket vidhåller reservationer för parlamentsbehandling mot förslaget.

KOMMISSIONENS STÅNDPUNKT

14. Kommissionen vidhåller i detta skede av förfarandet en allmän reservation mot eventuella ändringar av dess förslag, i avvaktan på Europaparlamentets ståndpunkt vid första behandlingen.
15. Kommissionen har dessutom tre specifika frågor. Vad gäller artikel 5.6 beklagar kommissionen att enligt rådets allmänna riktlinje har nationella enda kontaktpunkter för sjöfart möjlighet, men inte skyldighet, att dela på förhand fastställda uppgifter med hamntjänstleverantörer, vilket kan leda till att deklaranter tvingas rapportera samma information två gånger under samma hamnanlopp. Kommissionen beklagar även införandet av artikel 12a om en gemensam databas för hygien. Den anser att denna förordning inte är rätt plats för denna databas. Vidare samtycker inte kommissionen till begränsningen av delegeringen av befogenheter till tre år. Eftersom kommissionen kommer att behöva lämna en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden skulle detta innebära för kort tid för kommissionen att utvärdera delegeringen och dra användbara slutsatser.

¹ Dok. 9051/18 ADD 2.

SLUTSATS

Coreper uppmanas att granska texten, som återges i bilagan till denna rapport, så att en allmän riktlinje kan antas.

Förslag till
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING
om inrättande av en europeisk miljö med en enda kontaktpunkt för sjötransport och om upphävande
av direktiv 2010/65/EU

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

¹ EUT C , , s. .

av följande skäl:

- (1) Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU² är medlemsstaterna skyldiga att godta fullgörandet av rapporteringsskyldigheterna för fartyg som ankommer till och avgår från unionshamnar i elektroniskt format och se till att uppgifterna lämnas via en enda kontaktpunkt för att underlätta sjötransport.
- (2) Sjötransporter är av central betydelse för handel och kommunikationer både inom och utanför den inre marknaden. I syfte att underlätta sjötransport, och för att ytterligare minska rederiernas administrativa börda, bör uppgiftsinlämningen för fullgörande av de rapporteringsskyldigheter som ålagts rederierna genom unionens rättsakter, **genom internationella rättsakter** och genom medlemsstaternas nationella lagstiftning ytterligare förenklas och harmoniseras samt göras teknikneutral, vilket skulle främja framtidsäkrade rapporteringslösningar.
- (3) Denna förordning syftar till att underlätta informationsöverföringen. Tillämpningen av denna förordning torde inte ändra tidsramarna för eller innehållet i rapporteringsskyldigheterna och torde inte påverka efterföljande lagring och behandling av uppgifter på unionsnivå eller på nationell nivå.
- (4) Den befintliga nationella enda kontaktpunkten för sjötransport i varje medlemsstat bör behållas som bas för den europeiska miljön med en enda kontaktpunkt för sjötransport ("EmEKS"). Den befintliga nationella enda kontaktpunkten för sjötransport bör bli en övergripande rapporteringsingång för sjötransportoperatörer, där hela förfarandet för datainsamling från deklaranterna och distribution till de berörda behöriga myndigheterna och hamntjänstleverantörerna sker.
- (4a) För att effektivisera den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport och förbereda för framtida utveckling, bör det vara möjligt att behålla befintliga eller inrätta nya arrangemang i medlemsstaterna för att använda den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport för rapportering av liknande uppgifter för andra transportsätt.**

² Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna och om upphävande av direktiv 2002/6/EG (EUT L 283, 29.10.2010, s. 1).

- (5) Entrégränssnitten mellan de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport, på deklaranternas sida, bör harmoniseras på unionsnivå för att underlätta rapportering och ytterligare minska den administrativa bördan. Denna harmonisering bör åstadkommas genom att varje nationell enda kontaktpunkt för sjötransport tillämpar ett gemensamt gränssnitt för utbyte av uppgifter mellan systemen som utvecklats på unionsnivå. Medlemsstaterna bör bära ansvaret för att integrera och hantera denna gränssnittsmodul och för att regelbundet och i god tid uppdatera programvaran när kommissionen tillhandahåller nya versioner. Kommissionen bör utveckla modulen och vid behov uppdatera den.
- (5a) För att inte inlandsmedlemsstater utan kusthamnar ska åläggas en oproportionerlig administrativ börda bör sådana medlemsstater undantas från kravet att utveckla, inrätta, driva och tillhandahålla en nationell enda kontaktpunkt för sjötransport. Detta innebär att sådana medlemsstater, så länge de utnyttjar detta undantag, inte är skyldiga att uppfylla de krav som hänger samman med utvecklingen, inrättandet, driften och tillhandahållandet av en nationell enda kontaktpunkt för sjötransport.
- (5b) Ett grafiskt användargränssnitt bör vara en del av den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport så att deklaranterna kan rapportera manuellt. Medlemsstaterna [...] **bör** erbjuda det grafiska användargränssnittet genom vilket deklaranterna kan föra in data manuellt även genom att ladda upp de harmoniserade digitala kalkylbladen [...].
- (6) Ny digital teknik medför allt större möjligheter att effektivisera sjötransportsektorn och minska den administrativa bördan. För att snarast möjligt kunna dra fördel av den nya tekniken bör kommissionen ges befogenhet att, med hjälp av genomförandeakter, ändra de tekniska specifikationerna, standarderna och förfarandena i den harmoniserade rapporteringsmiljön. Ny teknik bör också beaktas när denna förordning ses över.
- (7) Lämpligt stöd och information om processerna och de tekniska kraven i samband med användningen av nationella enda kontaktpunkter för sjötransport bör erbjudas deklaranterna via lättillgängliga och användarvänliga nationella webbplatser med gemensamma ”upplevelsestandarder”.

- (8) I konventionen om förenkling av formaliteterna i internationell sjöfart (nedan kallad *FAL-konventionen*)³ föreskrivs att myndigheterna under inga omständigheter bör kräva mer än grundläggande uppgifter vid rapporteringen och hålla nere antalet poster till ett minimum.

Lokala förhållanden kan dock kräva särskilda uppgifter för att säkerställa navigationssäkerhet.

- (9) För att EmEKS ska kunna fungera är det nödvändigt att inrätta en övergripande EmEKS-datomängd, vilken skulle omfatta alla uppgifter som nationella myndigheter eller hamnoperatörer kan begära i administrativa eller operativa syften när ett fartyg anlöper en hamn. Eftersom rapporteringsskyldigheterna är olika omfattande från en medlemsstat till en annan, bör en nationell enda kontaktpunkt för sjötransport i en viss medlemsstat utformas så att EmEKS-datomängden kan godtas utan ändringar, och uppgifter som inte är relevanta för den medlemsstaten kan lämnas obeaktade.

- (9a) I undantagsfall bör en medlemsstat kunna begära ytterligare dataelement från deklaranterna. Sådana undantagsfall kan till exempel uppstå när det finns ett brådskande behov att upprätthålla inre ordning och säkerhet eller hantera ett allvarligt hot mot människors och djurs hälsa eller mot miljön.**

- (10) De relevanta rapporteringsskyldigheter som ingår i de av unionens rättsakter och de internationella rättsakter som räknas upp i bilagan till denna förordning. Rapporteringsskyldigheterna bör utgöra grunden för inrättandet av en övergripande EmEKS-datomängd. Bilagan bör också innehålla hänvisningar till relevanta kategorier av rapporteringsskyldigheter på nationell nivå, och medlemsstaterna bör kunna begära att kommissionen ska ändra EmEKS-datomängden på grundval av rapporteringsskyldigheter i deras nationella **lagstiftning och** nationella krav. Den unionsrättsakt genom vilken EmEKS-datomängden ändras till följd av en rapporteringsskyldighet i den nationella **lagstiftningen och** de nationella kraven bör innehålla en uttrycklig hänvisning till [...] **den nationella lagstiftningen och** de nationella kraven.

³ Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) konvention om förenkling av formaliteterna i internationell sjöfart (även kallad *FAL-konventionen*), som antogs den 9 april 1965 och ändrades den 8 april 2016, standard 1.1.

- (11) När uppgifterna från den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport överförs till de behöriga myndigheterna måste överföringen följa de gemensamma datakraven, formaten och koderna för de skyldigheter och formaliteter som föreskrivs i den unionslagstiftning som anges i bilagan och måste göras via de it-system som fastställs däri, exempelvis sådan elektronisk databehandlingsteknik som avses i artikel 6.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013⁴.
- (12) Vid genomförandet av denna förordning bör hänsyn tas till de SafeSeaNet-system som inrättats på medlemsstats- och unionsnivå, vilka även fortsättningsvis torde underlätta utbytet och spridningen av de uppgifter som erhålls av medlemsstaterna genom den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG⁵.
- (13) Hamnar är inte varornas slutdestination. Hela den del av logistikkedjan som avser transport av varor och personer till och från hamnarna påverkas av hur effektivt fartygets hamnanlopp är. För att säkerställa driftskompatibilitet, multimodalitet och en smidig integration av sjötransporter i den övergripande logistikkedjan samt för att underlätta andra transportsätt, bör de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport möjliggöra utbyte av relevanta uppgifter, till exempel ankomst- och avgångstider, med liknande ramar utvecklade för andra transportsätt.
- (14) För att öka i sjötransporternas effektivitet och begränsa den mängd uppgifter som måste tillhandahållas av operativa skäl, när ett fartyg lägger till i hamn, bör deklarantens uppgifter till en nationell enda kontaktpunkt för sjötransport även delas med vissa andra enheter, såsom hamn- eller terminaloperatörerna. Denna förordning syftar till att förbättra hanteringen av data genom att följa principen om ett enda tillfälle vid fullgörandet av rapporteringsskyldigheterna.

⁴ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁵ Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG av den 27 juni 2002 om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen och om upphävande av rådets direktiv 93/75/EEG (EGT L 208, 5.8.2002, s. 10).

- (15) I förordning (EU) nr 952/2013 föreskrivs att varor som förs in i unionens tullområde ska omfattas av en summarisk införseldeklaration som ska lämnas in till tullmyndigheterna på elektronisk väg. Med tanke på hur viktiga uppgifterna i den summariska införseldeklarationen är för hanteringen av säkerhets- och finansiella risker, utarbetas för närvarande ett särskilt elektroniskt system för inlämning och handläggning av summariska införseldeklarationer i unionens tullområde. Det kommer därför inte vara möjligt att lämna in summariska införseldeklarationer genom den [...] **harmoniserade gränssnittsmodulen för rapportering**. Med tanke på att vissa av de uppgifter som lämnas i den summariska införseldeklarationen också krävs för att fullgöra andra rapporteringsformaliteter, som rör tull och sjötransport när ett fartyg lägger till i en hamn i unionen, bör den europeiska miljön med en enda kontaktpunkt för sjötransport kunna behandla dataelementen i den summariska införseldeklarationen. Vidare bör det övervägas att eventuellt låta de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport hämta relevanta uppgifter som redan lämnats i den summariska införseldeklarationen.
- (16) För att möjliggöra återanvändning av de uppgifter som tillhandahålls genom de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport, och underlätta för deklaranterna att lämna in uppgifter, är det nödvändigt att införa gemensamma databaser. En EmEKS-databas för fartyg bör innehålla en referensförteckning med uppgifter om fartyget och deras undantag från rapporteringskravet, enligt vad som rapporterats till respektive nationella enda kontaktpunkter för sjötransport. För att deklaranterna lättare ska kunna lämna in uppgifter bör en gemensam positionsdatabas omfatta en referensförteckning över platskoder som omfattar FN:s koder för handels- och transportplatser (UN/LOCODE), SafeSeaNet-specifika koder samt hamnanläggningskoder registrerade i Internationella sjöfartsorganisationens system Global Integrated Shipping Information System (GISIS). Vidare bör en gemensam databas över farligt gods (*hazmat*) omfatta en förteckning över farligt och förorenande gods som ska anmälas till de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport i enlighet med direktiv 2002/59/EG, i dess ändrade lydelse, och i IMO:s FAL-formulär 7, med beaktande av relevanta dataelement i IMO:s konventioner och kodexar.

- (17) När behöriga myndigheter behandlar personuppgifter inom ramen för denna förordning bör de följa Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679⁶. Kommissionens behandling av personuppgifter inom ramen för denna förordning bör överensstämma med bestämmelserna i förordning [ny förordning som ersätter förordning 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter].
- (18) EmEKS och de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport bör inte ange någon annan grund för behandling av personuppgifter än vad som krävs för deras verksamhet och de bör inte användas för att bevilja några nya åtkomsträttigheter till personuppgifter.
- (19) Befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt bör delegeras till kommissionen för att komplettera denna förordning på så sätt att EmEKS-datamängden fastställs liksom också definitioner, kategorier och specifikationer för dataelementen. Samma befogenheter bör delegeras till kommissionen för att ändra bilagan så att den innehåller befintliga rapporteringsskyldigheter på nationell nivå samt att ta hänsyn till eventuella nya rapporteringsskyldigheter i unionens rättsakter. Kommissionen bör se till att de gemensamma datakrav, format och koder som är etablerade i de av unionens och medlemsstaternas rättsakter som räknas upp i bilagan följs. Dessutom är det särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter får systematiskt delta i möten med kommissionens expertgrupper med ansvar för förberedelserna av delegerade akter.

⁶ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (20) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011⁷.
- (21) I synnerhet bör genomförandebefogenheter tilldelas kommissionen för att anta och, senare, ändra EmEKS-datamängderna samt att anta de funktionella och tekniska specifikationerna, mekanismerna för kvalitetskontroll och förfarandena för utbyggnad, underhåll och användning av harmoniserade gränssnitt och tillhörande harmoniserade element i de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport. Kommissionen bör tilldelas genomförandebefogenheter att anta de tekniska specifikationerna, standarderna och förfarandena för de gemensamma EmEKS-tjänsterna.
- (22) Denna förordning bör bygga på Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014⁸ som fastställer på vilka villkor medlemsstaterna erkänner vissa medel för elektronisk identifiering för fysiska och juridiska personer som omfattas av ett anmält system för elektronisk identifiering från en annan medlemsstat. I förordning (EU) nr 910/2014 föreskrivs villkoren för att användarna ska kunna använda sina medel för elektronisk identifiering och autentisering för åtkomst till offentliga tjänster på nätet i gränsöverskridande situationer.
- (23) Kommissionen bör genomföra en utvärdering av denna förordning. Uppgifter bör samlas in i syfte att underbygga den utvärderingen och möjliggöra en bedömning av hur väl lagstiftningen leder till att de eftersträlvade målen med den uppnås.

⁷ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁸ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 av den 23 juli 2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden och om upphävande av direktiv 1999/93/EG (EUT L 257, 28.8.2014, s. 73).

(24) Direktiv 2010/65/EU bör därför upphävas, med verkan från och med den dag då denna förordning börjar tillämpas.

(25) Europeiska datatillsynsmannen har hörts i enlighet med artikel 28.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001⁹.

(25a) [...] ¹⁰.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

⁹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

¹⁰ Granskningsreservation: DK

Kapitel I

Allmänna bestämmelser

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

Genom denna förordning inrättas ett ramverk för en harmoniserad och driftskompatibel miljö med en europeisk enda kontaktpunkt för sjötransport ("EmEKS") för att underlätta elektronisk överföring av uppgifter i samband med rapporteringsskyldigheter för fartyg som ankommer till och stannar i eller avgår från en hamn i unionen.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning avses med

1. *miljö med en europeisk enda kontaktpunkt för sjötransport ("EmEKS")*: rättslig och teknisk ram för elektronisk överföring av uppgifter i samband med rapporteringsskyldigheter för hamnanlopp i unionen, vilken består av ett nätverk av nationella enda kontaktpunkter för sjötransport med harmoniserade rapporteringsgränssnitt och omfattar uppgifter om såväl datautbyte via SafeSeaNet och andra relevanta system som gemensamma tjänster för användare och åtkomsthantering, fartygsidentifiering, positionskoder och information om farligt och förorenande gods.
- 1a. *nationell enda kontaktpunkt för sjötransport*: en teknisk plattform som inrättas och drivs på nationell nivå för mottagande, utbyte och vidarebefordran av uppgifter på elektronisk väg för uppfyllande av rapporteringsskyldigheter och som inbegriper en harmoniserad gränssnittsmodul för rapportering och **ett** grafiskt användargränssnitt för kommunikation med deklaranterna, samt länkar till de relevanta myndigheternas system och databaser på nationell nivå och på unionsnivå; den nationella enda kontaktpunkter får även i tillämpliga fall tillåta anslutning till andra rapporteringssätt.

- 1b. *harmoniserad gränssnittsmodul för rapportering*: mellanvarukomponent i den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport genom vilken uppgifter kan utbytas mellan det informationssystem som används av deklaranten och den relevanta nationella enda kontaktpunkten för sjötransport.
- 2. *rapporteringsskyldighet*: de uppgifter som begärs i de unionsrättsakter och internationella rättsakter som räknas upp, samt i den nationella lagstiftning och de nationella krav som avses, i bilagan, vilka måste tillhandahållas i samband med ett hamnanlopp.
- 2a. *hamnanlopp*: när ett fartyg ankommer till, ligger i och lämnar en kusthamn i en medlemsstat.
- 3. *dataelement*: den minsta informationsenhet som har en unik definition och specifika tekniska egenskaper, såsom form, längd och karaktärstyp.
- 3a. *EmEKS-datamängd*: en fullständig förteckning över dataelement som härrör från rapporteringsskyldigheterna [...].
- 4. [...]
- 5. *deklarant*: en fysisk eller juridisk person som omfattas av rapporteringsskyldigheter [...] eller någon annan vederbörligen bemyndigad fysisk eller juridisk person som agerar på den förstnämndes vägnar inom ramen för **rapporteringsskyldigheten i fråga**. [...]
- 6. *datatjänsteleverantör*: en fysisk eller juridisk person som åt en deklarant utför informations- och kommunikationstekniktjänster med koppling till rapporteringsskyldigheter.
- 6a. *elektronisk överföring av uppgifter*: överföring av digitalt kodad information i ett strukturerat format som kan ändras efter hand och som kan användas direkt för att lagra och bearbeta informationen i datorer.
- 6b. [...]

- 6c. *fartyg*: alla fartyg eller farkoster som omfattas av en viss rapporteringsskyldighet [...] som förtecknas i bilagan.
- 6d. *hamntjänstleverantör*: en fysisk eller juridisk person som tillhandahåller en eller flera av de typer av hamntjänster som fastställs i artikel 1.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/352¹¹.

¹¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/352 av den 15 februari 2017 om inrättande av en ram för tillhandahållande av hamntjänster och gemensamma regler för finansiell insyn i hamnar (EUT L 57, 3.3.2017, s. 1).

Kapitel II

EmEKS-datamängd

Artikel 3

Fastställande av EmEks-datamängden

1. Kommissionen ska fastställa EmEKS-datamängden.
2. Senast sex månader från denna förordnings ikraftträdande ska medlemsstaterna meddela kommissionen om de rapporteringsskyldigheter som följer av nationell **lagstiftning och** nationella krav, vilka innehåller de dataelement som ska ingå i EmEKS-datamängden. De ska exakt identifiera dessa dataelement.
3. Kommissionen ska ges befogenhet att [inom två år efter det att denna förordning har trätt i kraft] anta delegerade akter i enlighet med det förfarande som avses i artikel 18 i syfte att ändra bilagan till förordningen med avseende på att införa, stryka eller anpassa en hänvisning till en rättsakt på unionsnivå, internationell nivå eller nationell nivå, och att fastställa och ändra EmEKS-datamängden.

En medlemsstat kan begära att kommissionen inför dataelement i EmEKS-datamängden, i enlighet med de rapporteringsskyldigheter som finns i den nationella **lagstiftningen och** de nationella kraven. Kommissionen ska beakta **säkerhetsfrågor samt** principerna i FAL-konventionen, nämligen att inte kräva mer än grundläggande uppgifter och hålla nere antalet poster till ett minimum, vid bedömning av huruvida dataelementen ska ingå i EmEKS-datamängden. Den delegerade akt genom vilken ett dataelement införs eller ändras i EmEKS-datamängden i enlighet med en rapporteringsskyldighet i den nationella **lagstiftningen och** de nationella kraven bör innehålla en uttrycklig hänvisning till den nationella **lagstiftningen och** de nationella kraven. Kommissionen ska, inom tre månader efter begäran, besluta huruvida dataelementen ska införas i EmEKS-datamängden och motivera sitt beslut.

Om kommissionen beslutar att inte införa det begärda dataelementet ska kommissionen ge väl underbyggda skäl för avslaget, med hänvisning till navigationssäkerhet och principerna i FAL-konventionen.

Artikel 4

Ändringar i EmEKS-datamängden

1. Om en medlemsstat har för avsikt att ändra en rapporteringsskyldighet, i enlighet med sin nationella **lagstiftning och** nationella krav, som skulle omfatta tillhandahållandet av andra uppgifter än de som anges i EmEKS-datamängden, ska denna medlemsstat omedelbart underrätta kommissionen. I denna underrättelse ska medlemsstaten exakt identifiera vilka uppgifter som inte ingår i EmEKS-datamängden och ange den planerade tidsperioden för rapporteringsskyldigheten i fråga.
 - 1a. En medlemsstat får inte införa nya rapporteringsskyldigheter om inte detta har godkänts av kommissionen genom [...] förfarandet i artikel 3 och motsvarande uppgifter har införlivats i EmEKS-datamängden och tillämpats i de harmoniserade rapporteringsgränssnitten.
2. Kommissionen ska bedöma behovet av att ändra EmEKS-datamängden i enlighet med artikel 3.2. Ändringar i EmEKS-datamängden får endast införas en gång per år, utom i vederbörligen motiverade fall.
 - 2a. I undantagsfall får en medlemsstat begära ytterligare dataelement från deklaranterna [...] under högst tre månader utan kommissionens godkännande. Medlemsstaten ska [...] **utan dröjsmål** underrätta kommissionen om dessa dataelement. **Kommissionen får samtycka till att förlänga begäran om data med ytterligare två tremånadersperioder om undantagsfallet består.**

[...] **Senast en månad före slutet av den sista tremånadersperioden** [...] får [...] medlemsstaten **lämna en begäran till** kommissionen om att de ytterligare dataelementen [...] blir en del av EmEKS-datamängden i enlighet med artikel 3.3; medlemsstaten får fortsätta att begära ytterligare dataelement **från deklaranterna** tills dess att kommissionen har fattat ett beslut, och vid ett positivt beslut, tills dess EmEKS-datamängden har genomförts.

Kapitel III

Tillhandahållande av uppgifter

Artikel 5

Nationell enda kontaktpunkt för sjötransport

1. Varje medlemsstat ska inrätta en nationell enda kontaktpunkt för sjötransport där, i enlighet med denna förordning och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6, alla uppgifter som krävs för fullgörandet av rapporteringsskyldigheterna ska tillhandahållas vid ett tillfälle, med hjälp av och i överensstämmelse med EmEKS-datamängderna samt med hjälp av den harmoniserade gränssnittsmodulen för rapportering enligt artikel 5a, och i tillämpliga fall, andra rapporteringssätt i enlighet med artikel 6, i syfte att tillgängliggöra dessa uppgifter för de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna i den utsträckning som krävs för att de ska kunna utföra sina respektive uppgifter.

Varje medlemsstat ska ansvara för driften av den egna nationella enda kontaktpunkten för sjötransport.

- 1a. Medlemsstater utan kusthamnar är undantagna från skyldigheten att utveckla, inrätta, driva och tillhandahålla en sådan nationell enda kontaktpunkt för sjötransport som föreskrivs i punkt 1.
2. [...]
3. Medlemsstaterna ska säkerställa
 - a) den nationella enda kontaktpunkten **för sjötransports** förenlighet med de harmoniserade rapporteringsgränssnitten,
 - b) integrering i god tid av harmoniserade rapporteringsgränssnitt i enlighet med de genomförandedatum som anges i den genomförandeakt som avses i artikel 5a och eventuella senare uppdateringar i enlighet med de datum som överenskommits i den fleråriga genomförandeplanen,

- c) behöriga myndigheters anknytning till de berörda systemen för att möjliggöra överföring av data som ska rapporteras till de behöriga myndigheterna, genom den nationella enda kontaktpunkten **för sjötransport** och till dessa system, i enlighet med unionslagstiftningen och unionskrav och nationell **lagstiftning och** nationella krav, samt i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna för dessa system,
- d) tillhandahållande av en stödwebbplats online för deras nationella enda kontaktpunkt **för sjötransport**.

4. [...]

- 5. Medlemsstaterna ska se till att erforderliga uppgifter når de myndigheter som ansvarar för tillämpningen av lagstiftningen i fråga, och att den begränsas till var och en av dessa myndigheters behov. När detta sker ska medlemsstaterna säkerställa efterlevnaden av de rättsliga krav som avser informationsöverföring, vilka föreskrivs i de unionsrättsakter som räknas upp i bilagan och, i tillämpliga fall, utnyttja sådan elektronisk databehandlingsteknik som avses i artikel 6.1 i förordning (EU) nr 952/2013. De ska även säkerställa driftskompatibilitet mellan de informationssystem som används av dessa myndigheter.
- 6. Den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport [...] **får** ge deklaranterna teknisk möjlighet att, separat, tillgängliggöra en på förhand fastställd delmängd av dataelement för tjänsteleverantörerna i destinationshamnen.
- 7. När en medlemsstat inte kräver in samtliga element i EmEKS-datamängden för fullgörande av rapporteringsskyldigheterna, ska den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport godta inlagor som är begränsade till de uppgifter som krävs av den medlemsstaten. Den ska även godta inlagor från deklarenten som inbegriper ytterligare dataelement från EmEKS-datamängden. Den behöver dock inte behandla och lagra dessa uppgifter.
- 8. En medlemsstat ska lagra de uppgifter som lämnats till dess nationella enda kontaktpunkt för sjötransport endast under den tidsperiod som krävs för att säkerställa uppfyllandet av kraven i denna förordning och åstadkomma förenlighet med de unionsrättsakter samt internationella och nationella rättsakter som förtecknas i bilagan. Uppgifterna ska omedelbart raderas efteråt.

9. **Nationella enda kontaktpunkter för sjötransport får tillgängliggöra ankomst- och avgångstider för fartyg, beräknade och faktiska, i det elektroniska format som harmoniserats på unionsnivå¹².**
10. Nationella enda kontaktpunkter för sjötransport ska ha en enhetlig internetadress.
- 10a. Kommissionen ska [senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft], med hjälp av en genomförandeakt, anta ett enhetligt format för internetadresser och harmoniserad struktur för den supportwebbplats som avses i punkterna 3d och 10.
11. [...]
- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]
- [...]
- [...]

Artikel 5a

Harmoniserade rapporteringsgränssnitt

1. Kommissionen ska, i nära samarbete med medlemsstaterna [senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft], med hjälp av genomförandeakter, fastställa de funktionella och tekniska specifikationerna för den harmoniserade gränssnittsmodulen för rapportering för de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport.

¹² Återinförd men ändrad till ”får”. Granskningsreservation: UK.

- 1a. Kommissionen ska, i nära samarbete med medlemsstaterna, [senast tre år efter det att denna förordning har trätt i kraft] utveckla och uppdatera den harmoniserade gränssnittsmodulen för rapportering för de nationella enda kontaktpunkterna för sjötransport i överensstämmelse med de specifikationer som avses i punkterna 1 och 4.
- 1b. Kommissionen ska förse medlemsstaterna med den harmoniserade gränssnittsmodulen för rapportering och alla relevanta uppgifter så att den kan integreras i deras nationella enda kontaktpunkter för sjötransport.
2. Det grafiska användargränssnittet ska göra det möjligt för deklaranterna att föra in dataelement manuellt, bland annat med hjälp av digitala kalkylblad, och ska innehålla en funktion för extraktion av dataelement från dessa kalkylblad i rapporteringssyfte. Kommissionen ska [senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft] anta genomförandeakter för att fastställa gemensamma funktionaliteter för det grafiska användargränssnittet och mallar för de harmoniserade digitala kalkylbladen.
3. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 19.2.
4. Kommissionen ska, med hjälp av genomförandeakter, anpassa tekniska specifikationer, standarder och förfaranden, i syfte att ta hänsyn till förekomsten av ny teknik.

Artikel 6

Andra rapporteringssätt

1. Medlemsstaterna får tillåta deklaranter att tillhandahålla uppgifter genom andra rapporteringskanaler, förutsatt att dessa kanaler är frivilliga för deklaranterna. I så fall ska medlemsstaterna se till att dessa andra kanaler tillgängliggör de relevanta uppgifterna för den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport.
2. [...]
3. [...]

- 3a. Medlemsstaterna får använda alternativa sätt för tillhandahållande av uppgifter i händelse av ett tillfälligt fel i något av de elektroniska system som avses i artikel 5 och i artiklarna 9–12.

Artikel 7

Principen om ett enda tillfälle

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8b.1, och såvida inget annat krävs enligt unionslagstiftningen, ska medlemsstaterna säkerställa att deklaranter uppmanas att tillhandahålla uppgifter enligt denna förordning endast en gång per hamnanlopp och att relevanta dataelement i EmEKS-datamängden tillgängliggörs och återanvänds i enlighet med punkt 2a.
2. Kommissionen ska säkerställa att den information, de uppgifter och de undantag för identifiering av fartyg som lämnas genom den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport registreras i den EmEKS-databas för fartyg som avses i artikel 10 och tillgängliggörs i samband med efterföljande hamnanlopp inom unionen,
 - a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
- 2a. Medlemsstaterna ska säkerställa att dataelement i EmEKS-datamängden som tillhandahålls vid avgång från en hamn i unionen tillgängliggörs för deklaranterna för att de ska kunna fullgöra rapporteringsskyldigheterna vid ankomsten till nästa hamn i unionen, förutsatt att fartyget inte har lagt till i en hamn utanför unionen under rutten dit. Denna punkt ska inte gälla uppgifter som lämnats i enlighet med förordning (EU) nr 952/2013, såvida inte en sådan möjlighet anges i den förordningen.

- 2b. Alla relevanta dataelement i EmEKS-datamängden som erhållits i enlighet med denna förordning ska tillgängliggöras för andra nationella enda kontaktpunkter för sjötransport via SafeSeaNet.
- 2c. Kommissionen ska, med hjälp av genomförandeakter, anta den förteckning över relevanta uppgifter som avses i punkterna 2a och 2b. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 19.2.
3. [...]
4. [...]

Artikel 7a

Ansvar för kommunicerade uppgifter

Deklaranten ska ansvara för att säkerställa inlämnandet av dataelement i överensstämmelse med gällande rättsliga och tekniska krav. Deklaranten ska förbli ansvarig för uppgifterna och för uppdateringen av alla uppgifter som har ändrats efter inlämnandet till den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport.

Artikel 8

[...]

Artikel 8a

Dataskydd och konfidentiell behandling

1. När behöriga myndigheter behandlar personuppgifter inom ramen för denna förordning ska de följa förordning (EU) 2016/679.
2. Kommissionens behandling av personuppgifter inom ramen för denna förordning ska överensstämma med bestämmelserna i förordning (EU) 2018/XXX [ny förordning som ersätter förordning 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna behandlar personuppgifter].

3. Medlemsstaterna och kommissionen ska, i överensstämmelse med unionens eller medlemsstaternas lagstiftning, vidta de åtgärder som krävs för att garantera sekretessen för kommersiella och andra känsliga uppgifter som utbyts i enlighet med denna förordning.

Artikel 8b

Ytterligare bestämmelser för tullar

1. Denna förordning ska inte utgöra hinder för utbyte av uppgifter mellan medlemsstaternas tullmyndigheter och mellan tullmyndigheter och ekonomiska aktörer med hjälp av elektronisk databehandlingsteknik enligt artikel 6.1 i förordning (EU) nr 952/2013.
2. De relevanta uppgifterna från den summariska införseldeklaration som avses i artikel 127 i förordning (EU) nr 952/2013 ska, när de är förenliga med unionens tullagstiftning, tillgängliggöras för de nationella enda kontaktpunkterna och, i tillämpliga fall, återanvändas för andra rapporteringsskyldigheter som räknas upp i bilagan.
3. Kommissionen ska, med hjälp av genomförandeakter, anta den förteckning över relevanta uppgifter och dataelement som avses i punkt 2. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 19.2 [inom två år efter det att denna förordning har trätt i kraft].

Kapitel IV

Gemensamma tjänster

Artikel 9

EmEKS-användarregister och åtkomstförvaltningssystem

1. Kommissionen ska upprätta **och säkerställa tillgången till** ett gemensamt användarregister och åtkomstförvaltningssystem för deklaranter och tjänsteleverantörer som utnyttjar den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport samt för nationella myndigheter som har åtkomst till den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport, för fall då autentisering krävs. Systemet ska sörja för en enda användarregistrering genom ett befintligt unionsregister med erkännande på unionsnivå, central användarförvaltning och användarövervakning på unionsnivå.
2. Varje medlemsstat ska utse en nationell myndighet som ska ansvara för att identifiera och registrera nya användare samt ändra och avsluta befintliga konton genom det system som avses i punkt 1.
3. Vad gäller åtkomst till den nationella enda kontaktpunkten för sjöfart i olika medlemsstater, ska en deklarant eller datatjänsteleverantör som är registrerad i EmEKS-användarregistret och åtkomstförvaltningssystemet anses vara registrerad i den nationella enda kontaktpunkten i alla medlemsstater, och denne ska verka inom gränserna för de åtkomsträttigheter som varje medlemsstat beviljar i enlighet med nationella regler.
4. Kommissionen ska [senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft], med hjälp av genomförandeakter, anta de tekniska specifikationer, standarder och förfaranden för att inrätta det system som avses i punkt 1, inbegripet de funktionaliteter som avses punkt 2. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 19.2.

Artikel 10

EmEKS fartygsdatabas

1. I enlighet med led a i artikel 7.2 ska kommissionen inrätta en EmEKS-databas för fartyg som innehåller en förteckning över information och uppgifter för identifiering av fartyg samt register om undantag från fartygsrapportering.
2. Medlemsstaterna ska säkerställa tillhandahållandet av de uppgifter som avses i punkt 1 till EmEKS-databasen för fartyg på grundval av de uppgifter som lämnats av deklaranterna till den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport.
- 2a. Kommissionen ska säkerställa tillgången till databasen för fartyg för den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport för att möjliggöra fartygsrapportering.
3. Kommissionen ska [senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft], med hjälp av genomförandeakter, anta tekniska specifikationer, standarder och förfaranden för inrättande av den databas som avses i punkt 1 för insamling, lagring, uppdatering och tillhandahållande av information och uppgifter för identifiering av fartyg samt register om undantag från fartygsrapportering. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 19.2.

Artikel 11

Gemensam positionsdatabas

1. Kommissionen ska inrätta en gemensam positionsdatabas med en förteckning över positionskoder¹³ och hamnanläggningskoder som finns registrerade i IMO:s databas GISIS.
- 1a. **Kommissionen ska säkerställa tillgången till positionsdatabasen för den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport för att möjliggöra fartygsrapportering.**
2. Medlemsstaterna ska tillgängliggöra uppgifterna från positionsdatabasen på nationell nivå genom de nationella enda kontaktpunkterna.

¹³ FN:s kod för handels- och transportplatser.

3. Kommissionen ska [senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft], med hjälp av genomförandeakter, anta tekniska specifikationer, standarder och förfaranden för inrättandet av den gemensamma positionsdatabas som avses i punkt 1 för insamling, lagring, uppdatering och tillhandahållande av positions- och hamnanläggningskoder. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 19.2.

Artikel 12

Gemensam positionsdatabas

1. Kommissionen ska inrätta en gemensam databas över farligt och förorenande gods som ska anmälas i enlighet med direktiv 2002/59/EG¹⁴ och i IMO:s FAL-formulär 7, med beaktande av relevanta dataelement i IMO:s konventioner och kodexar.
 - 1a. **Kommissionen ska säkerställa tillgången till databasen för farligt och förorenande gods för den nationella enda kontaktpunkten för sjötransport för att möjliggöra fartygsrapportering.**
2. Databasen ska vara kopplad till de relevanta posterna i databasen MAR-CIS, som utvecklats av Europeiska sjösäkerhetsbyrån för uppgifter om faror och risker med farligt och förorenande gods.
3. Databasen ska användas både som ett referens- och ett kontrollverktyg på nationell nivå och unionsnivå under rapporteringen till de nationella enda kontaktpunkterna.
4. Medlemsstaterna ska tillgängliggöra uppgifter från den gemensamma databasen för farligt och förorenande gods på nationell nivå genom de nationella enda kontaktpunkterna.
5. Kommissionen ska [senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft], med hjälp av genomförandeakter, anta tekniska specifikationer, standarder och förfaranden för inrättandet av den gemensamma databas för farligt och förorenande gods som avses i punkt 1 för insamling, lagring och tillhandahållande av referensinformation om sådant gods. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 19.2.

¹⁴ EGT L 208, 5.8.2002, s. 10.

Artikel 12a

Gemensam databas för hygien på fartyg

- 1. Kommissionen ska tillgängliggöra en gemensam databas för hygien på fartyg.**
- 2. Databasen kan särskilt ta emot och behandla uppgifter relaterade till Sjöfartens hälsodeklarationer enligt artikel 37 i internationella hälsoreglementet (IHR, 2005). Personuppgifter om sjuka personer ombord ska inte behandlas.**

Dessutom ska databasen möjliggöra direkt kommunikation mellan de behöriga hälsomyndigheterna i medlemsstaterna.

- 3. De medlemsstater som använder databasen för hygien på fartyg ska meddela kommissionen vilken nationell myndighet som ansvarar för användarförvaltning, bland annat registrering av nya användare samt ändringar och avslutande av konton.**
- 4. Kommissionen ska, med hjälp av genomförandeakter, anta de tekniska specifikationer, standarder och förfaranden för inrättandet av den databas som avses i punkt 1. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 19.2¹⁵.**

¹⁵ Reservation: kommissionen.

Kapitel V

Samordning av EmEKS-verksamheten

Artikel 13

Nationella samordnare

Varje medlemsstat ska utse en nationell behörig myndighet som ska fungera som nationell samordnare för EmEKS. Den nationella samordnaren ska

- a) agera nationell kontaktpunkt för användare och kommissionen för alla frågor som rör genomförandet av denna förordning,
- b) samordna de behöriga nationella myndigheternas tillämpning av denna förordning inom en medlemsstat samt deras samarbete,
- c) samordna verksamhet som syftar till att säkerställa sambandet med de berörda behöriga myndigheter som avses i artikel 5.3 c.
- d) [...]

Artikel 14

Flerårig genomförandeplan

För att underlätta genomförandet i god tid av denna förordning och tillhandahålla mekanismer för kvalitetskontroll och förfaranden för utbyggnad, underhåll och uppdatering av den harmoniserade gränssnittsmodulen och relaterade harmoniserade element i EmEKS-datamängden ska kommissionen, efter lämpliga samråd med medlemsstaternas experter, anta en flerårig genomförandeplan som ses över årligen och som ska omfatta följande:

- a) En plan för utarbetande och uppdatering av harmoniserade rapporteringsgränssnitt och relaterade harmoniserade element från EmEKS som planeras inom de kommande 18 månaderna.
- b) Vägledande tidsfrister för medlemsstaternas efterföljande integrering av de harmoniserade rapporteringsgränssnitten i de nationella enda kontaktpunkterna.

- c) Testperioder för medlemsstaterna och deklaranterna för att testa deras anknytning till eventuella nya versioner av de harmoniserade rapporteringsgränssnitten.
- d) Vägledande tidsfrister för utfasning av äldre versioner av de harmoniserade rapporteringsgränssnitten för medlemsstater och deklaranter.

Kapitel VI

Slutbestämmelser

Artikel 15

Kostnader

Europeiska unionens allmänna budget ska täcka kostnaderna för

- a) utvecklingen och underhållet av de IKT-verktyg som stöder genomförandet av denna förordning på unionsnivå,
- b) främjandet av EmEKS på unionsnivå.

Artikel 16

Samverkan med andra system eller tjänster för underlättande av handel och transport

I fall där system eller tjänster för underlättande av handel och transport har inrättats genom andra unionsrättsakter ska kommissionen samordna verksamheten med anknytning till dessa system eller tjänster i syfte att uppnå synergieffekter och undvika dubbelarbete.

Artikel 17

Översyn och rapport

1. Medlemsstaterna ska övervaka tillämpningen av EmEKS och rapportera sina iakttagelser till kommissionen. Rapporten ska omfatta följande indikatorer:
 - a) [...]
 - b) Användning av den harmoniserade gränssnittsmodulen för rapportering.
 - ba) Användning av det grafiska användargränssnittet.
 - c) Användning av de andra rapporteringssätt som avses i artikel 6.
 - d) [...]

Medlemsstaterna ska varje år förse kommissionen med dessa uppgifter, i enlighet med en mall som kommissionen ska tillhandahålla.

Senast åtta år efter denna förordnings ikraftträdande ska kommissionen se över tillämpningen av den och lägga fram en utvärderingsrapport för Europaparlamentet och rådet om EmEKS funktionssätt, på grundval av de uppgifter och den statistik som samlats in.

Utvärderingsrapporten ska, så långt nödvändigt, innehålla en utvärdering av ny teknik som skulle kunna leda till ändringar i eller byte av den harmoniserade gränssnittsmodulen för rapportering.

Artikel 18

Utövande av delegeringen

2. Befogenheten att anta delegerade akter tilldelas kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
3. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 3 ska tilldelas kommissionen för en treårsperiod från och med ikraftträdandet av denna förordning. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på tre år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av varje period.
4. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 3 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
5. Innan kommissionen antar en delegerad akt, ska den samråda med nationella experter som utsetts av medlemsstaterna i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016.

6. När kommissionen antar en delegerad akt, ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
7. En delegerad akt som antas enligt artikel 3 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att göra några invändningar. Denna period ska på Europaparlamentets eller rådets initiativ förlängas med två månader.

Artikel 19

Kommittéförfarande

8. Kommissionen ska biträdas av kommittén för digital transport och förenklade handelsförfaranden. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011¹⁶.
9. När det hänvisas till denna punkt, ska artikel 4 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.
10. När det hänvisas till denna punkt, ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

Artikel 20

Upphävande av direktiv 2010/65/EU

Direktiv 2010/65/EU ska upphävas från och med den dag då denna förordning börjar tillämpas.

Hänvisningar till direktiv 2010/65/EU ska betraktas som hänvisningar till den här förordningen.

¹⁶ EUT L 55, 28.2.2011, s. 13.

Artikel 21
Ikraftträdande

11. Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.
12. Den ska tillämpas från och med den [datum ska sättas in: sex år efter det att denna förordning har trätt i kraft].
13. De funktionaliteter som avses i artikel 8b.2 och de som rör de tullrapporteringskyldigheter som anges i punkt 7 i del A i bilagan ska träda i kraft när de elektroniska system som avses i artikel 6.1 i förordning (EU) nr 952/2013, vilka är nödvändiga för tillämpningen av dessa rapporteringskyldigheter, är i drift, i enlighet med det arbetsprogram som fastställts av kommissionen enligt artiklarna 280 och 281 i förordning (EU) nr 952/2013.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar

Ordförande

På rådets vägnar

Ordförande

Rapporteringskyldigheter

A. Rapporteringskyldigheter som följer av unionsrättsakter

Denna kategori av rapporteringskyldigheter omfattar de uppgifter som ska tillhandahållas i enlighet med nedanstående bestämmelser.

1. Anmälan om fartyg som ankommer till och avgår från medlemsstaternas hamnar

Artikel 4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG av den 27 juni 2002 om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen (EGT L 208, 5.8.2002, s. 10).

2. In- och utresekontroll av personer

Artikel 8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 av den 9 mars 2016 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) (EUT L 77, 23.3.2016, s. 1).

3. Anmälan av farligt eller förorenande gods som transporteras ombord

Artikel 13 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG av den 27 juni 2002 om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen (EGT L 208, 5.8.2002, s. 10).

4. Anmälan av avfall och lastrester

Artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/59/EG av den 27 november 2000 om mottagningsanordningar i hamn för fartygsgenererat avfall och lastrester (EGT L 332, 28.12.2000, s. 81).

[Nytt förslag om upphävande av 2000/59/EG:

4. Anmälan av avfall från fartyg, inbegripet lastrester

Artiklarna 6 och 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 201X/XX/EU]

5. Tillhandahållande av skyddsinformation

Artikel 6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 725/2004 av den 31 mars 2004 om förbättrat sjöfartsskydd på fartyg och i hamnanläggningar (EUT L 129, 29.4.2004, s. 6).

Formuläret i tillägget till denna bilaga ska användas för identifiering av de dataelement som krävs enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 725/2004.

6. Information om personer ombord

Artiklarna 4.2 och 5.2 i rådets direktiv 98/41/EG av den 18 juni 1998 om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EGT L 188, 2.7.1998, s. 35).

7. Tullformaliteter

a) Ankomstformaliteter:

- Anmälan av ankomst (artikel 133 i förordning (EU) nr 952/2013¹),
- Anmälan till tullen av varors ankomst (artikel 139 i förordning (EU) nr 952/2013),

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

- Deklaration för tillfällig lagring (artikel 145 i förordning (EU) nr 952/2013),
- Varors tullstatus (artiklarna 153–155 i förordning (EU) nr 952/2013),
- Elektroniska transportdokument för transitering (artikel 233.4 e i förordning (EU) nr 952/2013).

b) Avreseformaliteter:

- Varors tullstatus (artiklarna 153–155 i förordning (EU) nr 952/2013),
- Elektroniska transportdokument för transitering (artikel 233.4 e i förordning (EU) nr 952/2013).
- Exportanmälan (artikel 269.2 i förordning (EU) nr 952/2013),
- Summarisk utförseldeklaration (artiklarna 271 och 272 i förordning (EU) nr 952/2013),
- Anmälan om återexport (artiklarna 274 och 275 i förordning (EU) nr 952/2013).

8. Säker lastning och lossning av bulkfartyg

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/96/EG av den 4 december 2001 om fastställande av harmoniserade krav och förfaranden för säker lastning och lossning av bulkfartyg

9. Hamnstatskontroll

Artiklarna 9 och 24.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG av den 23 april 2009 om hamnstatskontroll.

10. Statistik över sjötransporter

Artikel 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/42/EG om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran till sjöss

B. FAL-handlingar och rapporteringsskyldigheter som härrör från internationella rättsliga instrument

Denna kategori av rapporteringsskyldigheter inbegriper den information som ska lämnas i enlighet med FAL-konventionen och andra relevanta internationella rättsliga instrument.

11. FAL 1: Allmän deklARATION

12. FAL 2: LastdeklARATION

13. FAL 3: DeklARATION om fartygsförråd

14. FAL 4: DeklARATION om besättningens tillhörigheter

15. FAL 5: Besättningslista

16. FAL 6: Passagerarlista

17. FAL 7: Farligt gods

18. HälsodeklARATION för sjöfolk

C. Rapporteringsskyldigheter som följer av nationell **lagstiftning** och nationella krav

TILLÄGG²

FORMULÄR FÖR SÄKERHETSINFORMATION OM FARTYG FÖRE ANKOMST FÖR ALLA FARTYG FÖRE ANKOMST TILL EN HAMN I EN EU-MEDLEMSSTAT

(1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (SOLAS), REGEL 9 i
Kapitel XI-2 OCH ARTIKEL 6.3 I FÖRORDNING (EG) NR 725/2004)

Uppgifter om fartyget och kontaktuppgifter			
IMO-nummer		Fartygets namn	
Registreringshamn		Flaggstat	
Typ av fartyg		Anropssignal	
Bruttotonnage		Inmarsatnummer (om tillgängliga)	
Företagets namn och företagets identifikationsnummer		Namn på fartygets skyddschef och kontaktuppgifter för dygnet-runt-kontakt	
Ankomsthamn		Hamnanläggning för ankomst (om känd)	
Hamn- och hamnanläggningsinformation			
Beräknad dag och tid för fartygets ankomst till hamn			
Huvudsaklig anledning till anlopp			

² Ska göras om till en förteckning.

Information som krävs enligt SOLAS – regel 9.2.1 i kapitel XI-2							
Har fartyget ett giltigt internationellt sjöfartsskyddscertifikat (ISSC)?	JA	ISSC	NEJ – varför inte?		Utfärdat av (namn på myndighet eller erkänd sjöfartsskyddsorganisation)		Förfallodag (dd/mm/åååå)
Har fartyget en godkänd skyddsplan ombord?	JA	NEJ	På vilken skyddsnivå drivs fartyget för närvarande?	Säkerhet Nivå 1	Säkerhet Nivå 2	Säkerhet Nivå 3	
Fartygets position när denna rapport upprättas							
Ange de senaste tio anloppen vid hamnanläggningar i kronologisk ordning (det senaste anloppet först):							
Nummer	Datum fr.o.m. (dd/mm/åååå)	Datum t.o.m. (dd/mm/åååå)	Hamn	Land	UN/LOCODE (om tillgänglig)	Hamn-anläggning	Skydds-nivå (SN)
1							SN =
2							SN =
3							SN =
4							SN =
5							SN =
6							SN =
7							SN =
8							SN =
9							SN =
10							SN =

Har det, utöver åtgärderna i den godkända skyddsplanen, vidtagits några särskilda eller kompletterande skyddsåtgärder för fartygets del?		JA	NEJ
Om svaret är JA, ange nedan vilka särskilda eller kompletterande skyddsåtgärder som vidtagits.			
Nummer (som ovan)	Särskilda eller kompletterande skyddsåtgärder som vidtagits för fartygets del		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Förteckna de fartyg-till-fartygsverksamheter, i kronologisk ordning (den senaste först), som genomförts under de tio senaste hamnanlopp som anføres ovan. Förläng nedanstående tabell eller fortsätt, om så krävs, på ett separat blad. Ange det totala antalet fartyg-till-fartygsverksamheter:			

Genomfördes de sjöfartsskyddsförfaranden som anges i den godkända skyddsplanen vid samtliga dessa fartyg-till-fartygsverksamheter?					JA	NEJ
Om svaret är NEJ, ange i den sista kolumnen nedan vilka skyddsåtgärder som vidtagits i stället.						
Nummer	Datum fr.o.m. (dd/mm/åååå)	Datum t.o.m. (dd/mm/åååå)	Position eller longitud och latitud	Fartyg-till- fartygsverksamhet	Skyddsåtgärder som vidtagits i stället	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
Allmän beskrivning av fartygets last						
Medför fartyget i sin last något av de farliga ämnen som omfattas av någon av klasserna 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 eller 8 enligt IMDG-koden?			JA	NEJ	Om svaret är JA, bekräfta att underrättelsen om farligt gods (eller relevant utdrag) bifogas	
Bekräftelse av att en kopia av fartygets besättningslista bifogas			JA	Bekräftelse av att en kopia av fartygets passagerarlista bifogas		JA

Annan skyddsrelaterad information			
Finns det någon skyddsrelaterad fråga som ni önskar rapportera?	JA	Lämna en närmare beskrivning:	NEJ
Fartygets ombud vid den planerade ankomsthamnen			
Namn:		Kontaktuppgifter (tfn):	
Identifieringsuppgifter för den person som tillhandahåller uppgifterna			
Titel eller befattning (stryk det som inte är tillämpligt): Befälhavare/fartygets skyddschef (SSO)/företagets skyddschef (CSO)/fartygets ombud (som ovan)	Namn:	Underskrift:	
Datum/tidpunkt/plats för avslutande av rapporten			
